

**Leveringsbetingelser for overflatetilstanden
av varmvalsede plater, bredflatstål og
profiler**
Del 1: Generelle krav

Delivery requirements for surface condition of hot-rolled steel plates, wide flats and sections
Part 1: General requirements

Nasjonalt forord

Den engelskspråklige versjonen av europeisk standard EN 10163-1:2005 er fastsatt som Norsk Standard NS-EN 10163-1:2005.

National foreword

The English language version of European Standard EN 10163-1:2005 has been adopted as Norwegian Standard NS-EN 10163-1:2005.

English version

Delivery requirements for surface condition of hot-rolled steel plates, wide flats and sections - Part 1: General requirements

Conditions de livraison relatives à l'état de surface des tôles, larges plats et profilés en acier laminés à chaud -
Partie 1: Généralités

Lieferbedingungen für die Oberflächenbeschaffenheit von warmgewalzten Stahlerzeugnissen (Blech, Breitflachstahl und Profile) - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 4 November 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 General.....	4
5 Classification.....	5
6 Requirements	5
6.1 Depth and affected area of discontinuities	5
6.1.1 Depth.....	5
6.1.2 Affected area	5
6.2 Repair requirements	8
6.3 Repair procedures	8
6.3.1 Grinding	8
6.3.2 Welding.....	8
Annex A (informative) Description of most common discontinuities.....	9
Annex B (informative) List of equivalent terms in foreign languages	11
Annex C (informative) List of national standards which correspond with EURONORMS referenced.....	12
Bibliography.....	13

Foreword

This document (EN 10163-1:2004) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 10 “Structural steels – Grades and qualities”, the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2005.

This document supersedes EN 10163-1:1991, *Delivery requirements for surface condition of hot-rolled steel plates, wide flats and sections – Part 1: General requirements*.

This document covers the general delivery requirements for the surface condition of hot-rolled steel products such as:

- plates and wide flats, see Part 2;
- sections, see Part 3.

During the 5 year review of EN 10163-1:1991 the members of ECISS/TC 10 agreed to revise EN 10163-1:1991. It was asked to bring the text in line with ECISS DOCS N 809 “Iron and steel standardization – Model for a product standard”.

This document includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.